



AR-20 Solución del Acelerador

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto	AR-20 Solución del Acelerador
Otros medios de identificación	ninguno
Familia del producto	Ácido Orgánica e Inorgánica de mezcla
Uso recomendado del producto	Aditivo para acelerar el curado de Stebbins AR-20-QC líquido.
Restricciones de uso del producto	Ninguno conocido.
Identificador del fabricante/proveedor	The Stebbins Engineering and Manufacturing Company, 363 Eastern Boulevard, Watertown, NY, 13601, (315) 782-3000, www.stebbinseng.com
Nº de teléfono en caso de emergencia	Chemtrec - Dentro de América del Norte, 1-800-424-9300, 24 hours Stebbins 24 Horas Contacto-, 1-315-788-6624
FDS Nº	069

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO

Clasificación

Toxicidad aguda por ingestión - Categoría 3; Toxicidad aguda por vía cutánea - Categoría 5; Toxicidad aguda por inhalación - Categoría 3; Corrosión cutáneas - Categoría 1B; Lesiones oculares graves - Categoría 1

Elementos de las etiquetas



Palabra de advertencia:
Peligro

Indicación de peligro:

H301	Tóxico en caso de ingestión.
H313	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.
H331	Tóxico si se inhala.

Consejos de prudencia

P260	No respirar polvos o nieblas.
P261	Evitar respirar nieblas, aerosoles, vapores.
P264	Lavar las manos y la piel cuidadosamente después de la manipulación.
P270	No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
P280 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un Centro de Toxicología o a un médico.
P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse.
P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P312 Llamar a un Centro de Toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.
P363 Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P501 Eliminar el contenido y el recipiente conforme a la reglamentación local, regional, nacional e internacional.

Otros peligros

Reactivo con el agua.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Mezcla:

Nombre químico	Nº CAS	%	Otros identificadores	Otros nombres
ácido clorhídrico	7647-01-0	60 - 70%	N/A	Ninguno
solución de ácido fosfórico	7664-38-2	10 - 20%	N/A	Ninguno
fosfato de trietilo	78-40-0	20 - 30%	N/A	Ninguno

Notas

**Este ingrediente es un componente de la mezcla compleja.

Concentraciones están expresadas en % peso/peso.

La identidad química específica y/o el porcentaje exacto (concentración) de la composición pueden ocultarse como secreto comercial.

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Medidas de primeros auxilios

Inhalación

Mover al aire fresco. Mantenga quieto en una posición cómoda para respirar. Si la respiración es dificultosa, personal entrenado debería administrar oxígeno de emergencia si es recomendado por un médico o el Centro de Toxicología. Si ha dejado de respirar, el personal cualificado debe realizar respiración artificial. Llamar a un Centro de Toxicología o un médico.

Contacto cutánea

Evite el contacto directo. Use traje de protección química si es necesario. Lave de inmediato con agua tibia a fondo y con cuidado, dejando escurrir el agua con un jabón suave por 15-20 minutos. En caso de irritación cutánea, consultar a un médico. Retire la ropa contaminada, zapatos y accesorios de cuero (ej.: reloj de pulsera, cinturón). Limpie minuciosamente ropas, calzado y accesorios de cuero antes de reutilizar o eliminar.

Contacto ocular

Evite el contacto directo. Use guantes resistentes a químicos en caso necesario. Enjuagar de inmediato el ojo contaminado con agua tibia, dejándola escurrir con cuidado por 15-20 minutos mientras mantiene el párpado abierto. Llame inmediatamente a un Centro de Toxicología o a un médico.

Ingestión

Lave la boca con agua. Si vomita en forma espontánea, acuéstese de costado en la posición de seguridad. Vuelva a lavar la boca con agua. Nunca administre nada por la boca si la persona está perdiendo rápidamente la conciencia, está inconsciente o convulsionando. No provoque el vómito. Llame inmediatamente a un Centro de

Toxicología o a un médico.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

En caso de contacto con la piel: causa irritación moderada a intensa. Puede quemar la piel. Puede resultar en cicatrices permanentes. En caso de contacto con los ojos: causa irritación moderada a intensa. Puede causar daño ocular grave. Puede irritar o quemar los ojos. Puede causar daño permanente incluyendo ceguera. Si es inhalado: puede causar severa irritación de la nariz y garganta. A concentraciones altas puede causar daño pulmonar.

Atención médica inmediata y tratamiento especial

Órganos blanco

Piel, ojos, pulmones.

Condiciones médicas agravadas por la exposición

Enfermedades de la piel, enfermedades del ojo, enfermedades respiratorias.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Medios adecuados de extinción

No combustible. Use un agente extinguidor apropiado para el fuego que lo rodea.

Peligros específicos del producto químico

El contacto con el agua causa formación violenta de espuma y salpicadura.

En un incendio, pueden generarse los siguientes materiales peligrosos: cloro corrosivo; hidrógeno inflamable; cloruro de hidrógeno corrosivo.

Equipo protector especial y precauciones especiales para los equipos de lucha contra incendios

Controle los vapores o gases con spray o niebla de agua. Construya un dique y recupere el agua contaminada para eliminarla de forma apropiada. Antes de entrar, especialmente en áreas confinadas, use un monitor apropiado para: gases o vapores tóxicos.

Bomberos pueden entrar al área si usan equipos de respiración autónoma con presión positiva y traje de protección contra incendio completo.

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

No toque los contenedores dañados o el producto derramado a menos que esté usando el equipo protector apropiado. Remueva o aisle los materiales incompatibles así como también otros materiales peligrosos.

Precauciones ambientales

Prevenga la entrada hacia alcantarillados, tierras y vías navegables. Minimice la utilización de agua para prevenir la contaminación ambiental.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Revise la Sección 7 (Manipulación) de esta Ficha de datos de seguridad antes de iniciar el proceso de limpieza. Contenga y seque la filtración con material absorbente que no reaccione con el producto derramado. Coloque en contenedores apropiados, cerrados y etiquetados para su eliminación el material absorbente ya utilizado. No deje caer agua dentro del contenedor o sobre el producto derramado. Construya un dique y recupere el agua contaminada para eliminarla de forma apropiada. Almacene el producto recuperado en los contenedores apropiados que son: resistentes a la corrosión, bien cubierto.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Evite respirar el producto. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. No ingerir. No dispersar en el medio ambiente. NO comer, beber o almacenar alimentos en las áreas de trabajo. Lave las manos rigurosamente después de manipular el producto y antes de comer, usar el baño o dejar el área de trabajo.

Condiciones de almacenamiento seguro

Almacene en un área que sea: fría, ventilada. Almacene en el contenedor de transporte original manteniendo el

etiquetado. Ventile los tambores para evitar la acumulación de presión. No manipule los tambores hinchados. Obtenga consejo de un experto. Los contenedores vacíos pueden contener residuos peligrosos. Almacene por separado. Mantener cerrados. Siga todas las precauciones de esta Ficha de datos de seguridad. Cumpla con todas las regulaciones de salud y seguridad, códigos aplicables a la construcción y contra incendios.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Nombre químico	ACGIH TLV®		OSHA PEL		AIHA WEEL	
	TWA	STEL	TWA	Ceiling	8-hr TWA	TWA
solución de ácido fosfórico	1 mg/m3	3 mg/m3	1 mg/m3	3 mg/m3		

Acido clorhidrico:
 OSHA TWA: No establecido
 ACGIH Límite de exposición de techo (TLV-C): 2 ppm

Acido fosforico:
 OSHA PEL-TWA: 1 mg / m³
 OSHA PEL-STEL: 3 mg / m³
 ACGIH TLV-TWA: 1 mg / m³
 ACGIH TLV-STEL: 3 mg / m³
 Consulte a las autoridades locales para límites de exposición provinciales o estatales. ACGIH® = Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales. TLV® = Valor umbral límite. TWA = Promedio ponderado de tiempo. STEL = Límite de exposición a corto plazo. OSHA = Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE.UU.

Controles de ingeniería apropiados

Use un ventilador de extracción local si la ventilación general no es suficiente para controlar la concentración en el aire. En un espacio confinado: use un recinto y un ventilador de extracción local si es necesario, para controlar la concentración en el aire. Proporcionar lavajos y ducha de seguridad en caso de que exista riesgo de contacto o salpicaduras.

Medidas de protección individual

Protección de los ojos/la cara

Use gafas de seguridad autorizados.

Protección cutánea

Use ropa de protección química, por ejemplo, guantes, delantales, botas.

Protección de las vías respiratorias

Use un respirador purificador de aire certificado por NIOSH con filtro para vapores orgánicos.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Básico propiedades físicas y químicas

Apariencia	Líquido amarillo claro. Tamaño de partícula: No aplicable
Olor	Ácido
Umbral olfativo	No disponible
pH	~ 1.1
Punto de fusión/Punto de congelamiento	No disponible (fusión); No disponible (congelamiento)
Intervalo de ebullición	No disponible
Punto de inflamación	No disponible
Tasa de evaporación	No disponible
Inflamabilidad (sólido, gas)	No aplicable (líquido).

Límite superior/Inferior de inflamabilidad o de explosividad	No aplicable (superior); No aplicable (inferior)
Presión de vapor	No disponible
Densidad de vapor (aire = 1)	No disponible
Densidad relativa (agua = 1)	~ 1.1
Solubilidad	Soluble en agua; No disponible (en otros líquidos)
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No disponible
Temperatura de ignición espontánea	No disponible
Temperatura de descomposición	No disponible
Viscosidad	No disponible (cinemática); No disponible (dinámica)
Otra informaciones	
Estado físico	Líquido
Fórmula molecular	No disponible
Peso molecular	No disponible
Densidad aparente	~ 68.6 lb/ft ³ (1100.0 kg/m ³)
Tensión superficial	No disponible
Temperatura crítica	No disponible
Conductividad eléctrica	No disponible
Presión de vapor a 50°C	No disponible
Concentración del vapor saturado	No disponible

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No reactivo bajo condiciones normales de uso.

Estabilidad química

Estable normalmente.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciona en presencia de agua, condiciones alcalinas (pH alto).

Condiciones que deben evitarse

Agua o humedad. Condiciones alcalinas (pH alto).

Materiales incompatibles

Libera calor excesivo en contacto con: agua, bases fuertes (por ej., hidróxido de sodio). Forma sustancias químicas inflamables en contacto con: metales (por ej., aluminio).

Productos de descomposición peligrosos

Sustancias químicas irritantes.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Vías probables de exposición

Contacto cutáneo; contacto ocular; ingestión.

Toxicidad aguda

Nombre químico	CL50	DL50 (oral)	DL50 (cutánea)
solución de ácido fosfórico	213 mg/m ³ (rata) (exposición de 4 horas)	3500 mg/kg (rata)	1260 mg/kg (conejo)

fosfato de trietilo	> 8817 mg/m ³ (rata) (exposición de 4 horas)	1600 mg/kg (conejo)	> 2000 mg/kg (conejo)
---------------------	--	---------------------	-----------------------

CL50 (Inhalación)

Acido clorhidrico:

CL50: rata macho: ppm 1562, 4 horas

CL50: ratón hembra: 554 ppm, 4 horas

CL50: hombre cobaya: 475 ppm, 4 horas

CL50: ratón macho: 400 mg / m³, 4 horas

Trietilo fosfato:

CL50: Rata:> 8817 mg / m³, 4 horas

Acido fosforico:

CL50: Rata:> 213 mg / m³, 4 horas

DL50 (Oral)

Acido clorhidrico:

DL50, oral: rata hembra: 238 a 277 mg / kg

Trietilo fosfato:

DL50 oral: Rata: 1.6 g / kg

DL50, oral: Conejo: 1,6 g / kg

DL50, oral: Ratón:> 1,5 g / kg

Acido fosforico:

DL50 oral: Rata: 1250 mg / kg

DL50 (Dérmica)

Acido clorhidrico:

DL50, dérmica: Conejo:> 5010 mg / kg

Trietilo fosfato:

DL50, dérmica: cobaya:> 21,4 g / kg

DL50, dérmica: Conejo:> 20 g / kg

Acido fosforico:

DL50, dérmica: Conejo:> 1260 mg / kg

Corrosión/Irritación cutáneas

Los experimentos en animales han mostrado corrosión de la piel. El contacto con la piel puede causar dolor, enrojecimiento, quemadura y ampollas. Puede producir cicatrices permanentes.

Lesiones oculares graves/Irritación ocular

El contacto causa quemaduras graves con enrojecimiento, inflamación, dolor y visión borrosa. Puede causar daño permanente incluyendo ceguera.

Toxicidad específica de órganos diana (exposición única)

Inhalación

Dañino Puede causar irritación de nariz y garganta, daño pulmonar.

Absorción cutánea

Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, sarpullidos, inflamación y picazón.

Ingestión

Causa irritación intensa o quemaduras de la boca, garganta y estómago. Puede provocar daño permanente.

Tóxico, puede causar la muerte.

Peligro por aspiración

Puede alcanzar los pulmones (aspiración) si es ingerido o vomitado. Puede producir la muerte.

Toxicidad específica de órganos diana (exposiciones repetidas)

Dañino. Puede causar efectos graves (discapacidad permanente o riesgo vital) Causa irritación del sistema

respiratorio. Puede causar daño del tracto respiratorio.

Sensibilización respiratoria y/o cutánea

No se conoce como un sensibilizante respiratorio. No se conoce como un sensibilizante de piel.

Carcinogenicidad

(ácido clorhídrico) IARC: Grupo 3 - No clasificable como carcinógeno para el hombre. ACGIH®: A4 - No clasificable como carcinógeno para el hombre. Si es inhalado: IARC: Grupo 1 - Carcinógeno para el hombre.

(solución de ácido fosfórico) Si es inhalado: IARC: Grupo 1 - Carcinógeno para el hombre.

Glosario de abreviaciones

ACGIH® = Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales. IARC = Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer.

Toxicidad para la reproducción

Desarrollo de los descendientes

Se desconoce si provoca daño fetal.

Función sexual y fertilidad

No se conoce que cause efectos en la función sexual o en la fertilidad.

Efectos sobre o a través de la lactancia

Se desconoce si causa efectos sobre la lactancia.

Mutagenicidad en células germinales

Se desconoce si es mutagénico.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

Ecotoxicidad

Es tóxico para vida acuática, puede causar una disminución aguda en el valor de pH en los ambientes acuáticos.

Peligros para el medio ambiente acuático – peligro a corto plazo (agudo)

Nombre químico	CL50 peces	CE50 crustáceos	ErC50 plantas acuáticas	ErC50 algas
solución de ácido fosfórico	3.5pH-3.0pH (Lepomis macrochirus (perca); 96 horas; estático)			
fosfato de trietilo	> 100 mg/L (Pimephales promelas (pez); 96 horas)	350 mg/L (Daphnia magna (pulga de mar); 48 horas)		

Peligro para el medio ambiente acuático – peligro a largo plazo (crónico)

Nombre químico	NOEC peces	CE50 peces	NOEC crustáceos	CE50 crustáceos
fosfato de trietilo				729 mg/L (21 días)

Persistencia y degradabilidad

Se disocia fácilmente en agua, disminuyendo el pH.

Potencial de bioacumulación

Se desconoce si este producto o sus productos de degradación se bioacumulan.

Movilidad en el suelo

Si se libera al ambiente, este producto no se mueve a través del suelo.

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Métodos de eliminación

Identificador del producto: AR-20 Solución del Acelerador - Ver. 4

FDS N°: 069

Fecha de preparación: 13/10/2015

Fecha de la última revisión: 30/06/2023

Página 07 de 09

Contacte las autoridades ambientales locales para averiguar los métodos apropiados de eliminación o reciclaje en su jurisdicción. Este producto y su contenedor deben ser eliminados como residuos peligrosos. NO verter en cualquier alcantarilla, sobre el terreno o en cualquier red de agua. Los contenedores vacíos contienen residuos del producto. Siga las advertencias del etiquetado incluso si el contenedor parece estar vacío. Almacenar el producto para su eliminación como se describe la Sección 7 de Almacenamiento de esta Ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulación	Nº ONU	Designación oficial de transporte	Clase(s) de peligros en el transporte	Grupo de embalaje
US DOT	UN1760	líquido corrosivo, n.e.p. (Ácidos orgánicos, ácidos inorgánicos)	8	II
IATA (Aérea)	UN1760	líquido corrosivo, n.e.p. (Ácidos orgánicos, ácidos inorgánicos)	8	II
IMO (Marino)	UN1760	líquido corrosivo, n.e.p. (Ácidos orgánicos, ácidos inorgánicos)	8	II
TDG Canadiense	UN1760	líquido corrosivo, n.e.p. (Ácidos orgánicos, ácidos inorgánicos)	8	II

Precauciones No aplicable
Transporte a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI
No aplicable
Nº Guía de respuestas en casos de emergencia 154

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente
Canadá
Este producto ha sido clasificado de acuerdo al criterio de riesgo de las Regulaciones de Productos Controlados y la Fichas de datos de seguridad contiene toda la información requerida por las Regulaciones de Productos Controlados.
Lista de Sustancias Domésticas (DSL) / Lista de Sustancias No-Domésticas (NDSL)
Todos los ingredientes están listados en el DSL/NDSL.
CEPA - Inventario Nacional de Liberación de Contaminantes (NPRI)
Parte 1A. (ácido clorhídrico)
EE.UU.
Acta de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) Sección 8(b)
Todos los ingredientes están listados en el Inventario TSCA.

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Clasificación NFPA	Salud - 2	Inflamabilidad - 0	Inestabilidad - 1
FDS preparada por	B.E.R.		
Teléfono Nº	(315) 782-3000		
Fecha de preparación	13/10/2015		
Fecha de la última revisión	30/06/2023		
Indicadores de revisión	Revisión 4 Actualizado C.A.S. # Otra literatura relacionada; revisado y aprobado		

**Glosario de
abreviaciones**

ACGIH® = Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales AIHA® = Fundación de Guías AIHA® IARC = Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer
NFPA = Asociación Nacional de Protección contra los Incendios NIOSH = Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional NTP = Programa Nacional de Toxicología OSHA = Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE.UU.

Referencias

Base de datos CHEMINFO. Centro Canadiense de Seguridad y Salud Ocupacional (CCOHS). Base de datos HSDB®. Biblioteca Nacional de Medicina de los EE.UU. Disponible desde Centro Canadiense de Seguridad y Salud Ocupacional (CCOHS). Guía de bolsillo base de datos NIOSH. Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional. Disponible desde Centro Canadiense de Seguridad y Salud Ocupacional (CCOHS). Base de datos RTECS®. Registro de los Efectos Tóxicos de las Sustancias Químicas. Dassault Systèmes/BIOVIA ("BIOVIA"). Disponible desde Centro Canadiense de Seguridad y Salud Ocupacional (CCOHS).

Aviso legal

NOTA: La información contenida en este documento es, a nuestro entender, precisa y fiable. Sin embargo, no hay garantía expresa o implícita en cuanto a la exactitud de esta información ni los resultados que se obtendrán al utilizarlas.